أساسيات خطة البرنامج الفردي (IPP) – استراتيجيات الحصول على الخدمات اللازمة

(مقتبس من دليل مجلس الولاية للإعاقات النمائية (SCDD)، 2016، **ومن صوفيا كريفانتز، مراجعة خدمات المركز الإقليمي، استراتيجيات خطة البرنامج الفردي (IPP)، جلسات الاستماع والشكاوى، 2024**)

SUPPORT FOR FAMILIES
EDUCATION • EMPOWERMENT • EQUITY

Family Resource Navigators

California State Council on Developmental Disabilities

الأهداف التعليمية

اكتشف	اكتشف أهمية الأهداف والاحتياجات في خطة البرنامج الفردي (IPP) المتمركزة حول الشخص
احصل على نصائح	الحصول على نصائح للاستعداد لاجتماع خطة البرنامج الفردي (IPP) باستخدام اتخاذ القرار المدعوم (SDM)
تعلم نبذة عن	تعرّف على نصائح واستراتيجيات المناصرة المتعلقة بخطة البرنامج الفردي (IPP)

الأحقية بموجب قانون لانترمان

- ظهر قانون لنترمان (Lanterman Act) نتيجة جهود الدعم المجتمعي في الستينيات.
- يمنح قانون لنترمان الأشخاص ذوي الإعاقات النمائية الحق في الحصول على الخدمات والدعم اللازمين لتحقيق أهدافهم، وإذا استوفى الشخص معايير الاستحقاق فإنه يكون مستحقًا لتلقّي الخدمات

https://www.dds.ca.gov/transparency/laws-regulations/lanterman-act-and-related-laws/

كيفية عمل قانون لانترمان....

- تعتمد الخدمات على خطة متمركزة حول الشخص، تستند إلى أهداف الفرد وأولوياته. وهذه هي خطة البرنامج الفردي (IPP)
- لا يوجد **حدّ معين لعدد الخدمات التي يجب أو يُفترض أن يحصل عليها عميل المركز الإقليمي** (ويُطلق عليه عادةً المستفيد).

كيفية عمل قانون لانترمان....

- **يجب استخدام الخدمات العامة أولًا** ما لم تكن غير مناسبة. ويتحمل منسّقو خدمات المركز الإقليمي مسؤولية مساعدة الأفراد في الوصول إلى هذه الخدمات العامة.
- **تسترشد الخدمات بسياسات شراء الخدمة (POS) الخاصة بالمركز الإقليمي (RC)**، (والتي عادةً ما تكون متاحة على موقع المركز الإلكتروني). ومع ذلك، يمكن للمراكز الإقليمية إصدار استثناءات لهذه السياسات.
- يتطلب قانون لنترمان من المراكز الإقليمية شراء الخدمات من **المزود الأقل تكلفة** القادر على تلبية احتياجات المستفيد (ولكن يجب أن تكون الخدمة مناسبة).
- **إظهار التقدّم**. لمواصلة الخدمة، يجب على المستفيد إظهار تقدّمًا (لكن يمكن أن يكون التقدّم عبارة عن عدم حدوث تراجع).

كيفية عمل خطة البرنامج الفردي....

- **خطة البرنامج الفردي** هي عملية متمركزة حول الشخص؛ فيجب أن تكون أهداف الفرد هي محور الاهتمام. ويجب ربط هذه الأهداف بالأهداف العامة لقانون لنترمان:
  - أن يكون جزءًا من المجتمع ويشارك فيه؛
  - أن يكون آمنًا وبصحة جيدة؛
  - أن يبقى في منزله؛
  - وأن يزيد من استقلاله.

- يجب تحديد **احتياجات** الشخص بالنسبة للأهداف المحددة التي يسعى المستفيد لتحقيقها في هذه المجالات.
- **الخدمات** هي الخدمات اللازمة لتمكين الشخص من الوصول إلى هذه الأهداف.

التركيز على الهدف والاحتياجات

- من القضايا الشائعة أن الكثير من الأشخاص يقدّمون طلبات للحصول على خدمات أو دعم محدّد خلال عملية خطة البرنامج الفردي دون ربطها بأهدافهم أو احتياجاتهم.
- قد يؤدي ذلك إلى رفض هذه الطلبات لأنها لا تفي بمعايير قانون لنترمان.

من المهم مناقشة أهدافك واحتياجاتك مع داعميك والتحضير قبل اجتماع خطة البرنامج الفردي (IPP)!

التركيز أولًا على أهدافك

يجب أن تفكر مع داعميك بشأن قراراتك التي ستتخذونها بشأن:

- مكان معيشتك
- الشخص الذي ستعيش معه
- المكان الذي ستعمل فيه أو المدرسة التي ستذهب إليها
- الأصدقاء الذين ستختارهم
- ما تفعله من أجل المرح
- ما ستفعله في المستقبل

التركيز أولًا على أهدافك

- في اجتماع خطة البرنامج الفردي، سيناقش الفريق الأمور اللازمة لمساعدتك في تحقيق أهدافك.
- الخدمات اللازمة هي تلك التي تساعدك على البقاء في منزلك، ودمجك في المجتمع، والحفاظ على سلامتك وصحتك، وزيادة استقلاليتك مع مراعاة أهدافك.

مثال: هدفي هو أني أريد أن أعيش خارج منزل أسرتي بشكلٍ مستقل عن والديّ.

يرتبط هذا الهدف بالاندماج في المجتمع، والعيش في بيئة أقل تقييدًا، وكذلك إلى زيادة الاستقلالية.

ما الذي قد تحتاجه لتحقيق هذا الهدف؟

قد تحتاج إلى إيجاد مكان للسكن، وربما البحث عن زملاء سكن، ووضع ميزانية، وتعلم كيفية دفع فواتيرك، وترتيب خدمات المرافق، أو حتى مجرد فتح حساب مصرفي.

قد تحتاج إلى تعلم كيفية غسل الملابس، وغسل الصحون، وإعداد قوائم التسوق، وتحضير الوجبات، وتنظيف منزلك.

قد تحتاج إلى وسائل تنقل للذهاب إلى أنشطتك ولشراء الطعام.

يمكن دعم العديد من هذه الأهداف من خلال خدمات المعيشة المستقلة (ILS).

المغزى من خدمات خطة البرنامج الفردي (IPP)

تهدف الخدمات إلى مساعدتك في تلبية احتياجاتك لتحقيق ذلك الهدف، ويجب أن تكون هذه الاحتياجات مرتبطة بإعاقتك.

يجب ربط أهدافك المحددة بالأهداف العامة لقانون لنترمان.

يجب أن تحدد الحاجة إلى خدمة من خلال هدف شخصي.

يجب ألا يكون هناك أي جهة أخرى (مصدر عام) يمكنها تلبية تلك الحاجة بشكل مناسب لكي تتمكن من الحصول على الخدمات.

الإعداد للمطالبة بخطة البرنامج الفردي (IPP)

ضع خطة مع فريق اتخاذ القرار المدعوم (SDM) الخاص بك لتحديد كيفية مساعدة داعميك بوصفك متخذ القرار في عملية خطة البرنامج الفردي- يمكن أن يشمل ذلك مساعدتك في كتابة مخاوفك ومخاوف عائلتك (والتي يمكنك طلب تضمينها في خطة البرنامج الفردي)، وتوثيق احتياجاتك وأهدافك، والتواصل خلال الاجتماع.

الإعداد للمطالبة بخطة البرنامج الفردي (IPP)

أخبر منسّق الخدمة بأنك تخطط لتسجيل الاجتماع (يجب إبلاغ المركز الإقليمي بذلك قبل 24 ساعة على الأقل).

ضع جدول أعمالك الخاص (بمفردك أو مع عائلتك أو داعميك) للاجتماع، مع أهدافك واحتياجاتك. واطلب تضمينه في مستند خطة البرنامج الفردي (IPP).

اطلب حضور متخذ القرار إلى الاجتماع. وبشكل عام، سيحضر مدير المركز الإقليمي الاجتماع لاتخاذ القرارات نيابة عن المركز الإقليمي (RC).

الدفاع عن خطة البرنامج الفردي

- تأكد من أن لديك سجلًا، سواء كان تسجيلًا صوتيًا أو ملاحظات، للاتفاقيات أو الخلافات أو الخطوات التالية.
- إذا رفض المركز الإقليمي خدمة تحتاجها، اطلب الرفض كتابيًا (مثل إشعار إحراء (NOA)).
- عند توثيق ذلك كتابيًا، تأكد من قدرتك على إثبات استلام المستند، مثل البريد المسجّل أو الاستلام بالختم الزمني. ولا يُعد البريد الإلكتروني دائمًا طريقة موثوقة للاستلام.

الدفاع عن خطة البرنامج الفردي (IPP)

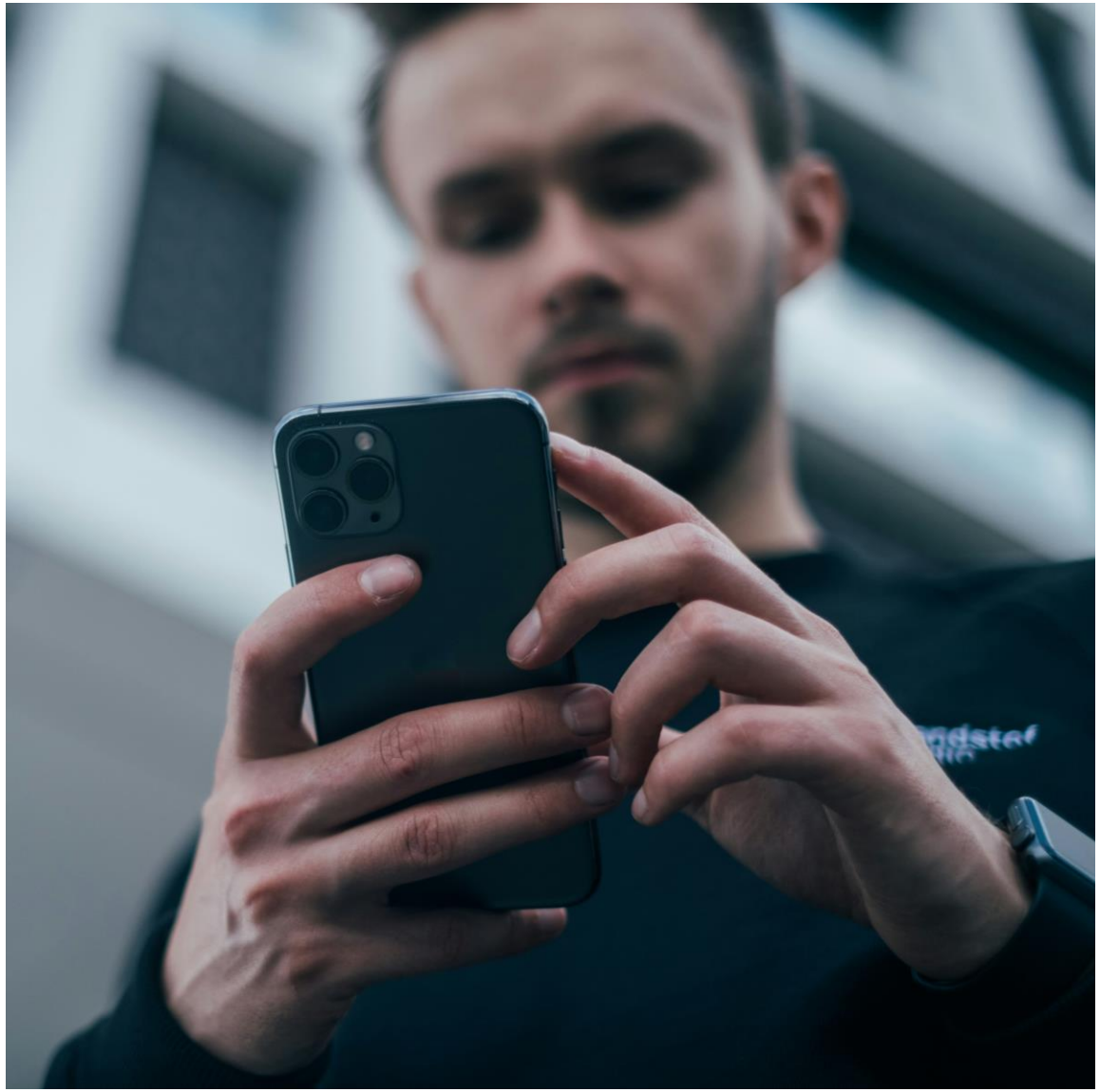
- إذا كنت تكتب رسالة تلخّص محادثة، قم دائمًا بإنهائها بعبارة مثل: "إذا كان هناك أي خطأ في هذه الرسالة، يُرجى الاتصال بي خلال فترة زمنية معقولة."
- اطلب سجلاتك من المركز الإقليمي بانتظام، عادةً مرة واحدة في السنة. وأنت تتمتع بالحق في الوصول إلى جميع سجلاتك. وعلى وجه التحديد، تأكد من أن طلبك يشمل ملاحظات أو تسجيلات منسّق الخدمة.

إذا كنت لا توافق

يمكنك البدء بالحديث مع موظف الشكاوى بالمركز الإقليمي

بريد إلكتروني:

Ombudsperson@dds.ca.gov
هاتف:877-658-9731



من يستطيع تقديم يد العون؟

- يساعد موظفو الشكاوى عملاء المركز الإقليمي وعائلاتهم في الحصول على الخدمات التي يحق لهم تلقيها بموجب قانون لنترمان. كذلك يقدمون المعلومات، ويساعدون في حل الخلافات والشكاوى.
- لا يمكنهم تمثيل المستفيد أو العائلة أو إلغاء قرار جلسة الاستماع.
- قد يقترحون تقديم تظلم (شكوى 4731) إلى إدارة الخدمات النمائية (DDS). وبعد تقديم الشكوى، سيقوم موظفو الإدارة بمراجعتها وخلال 60 يومًا سيقدمون ردًا غير رسمي ويقترحون قرارًا.

الطعون والشكاوى

- يمكنك تقديم تظلّم أو شكوى للطعن في القرارات المتعلقة بالخدمات التي تتلقاها أو ترغب في الحصول عليها من المركز الإقليمي، بما في ذلك تحديد أحقيتك. إذا كنت لا توافق على قرار اتخذه المركز الإقليمي بشأن خدماتك، يمكنك استخدام هذه العملية.
- يمكنك اختيار اجتماع غير رسمي، أو الوساطة، أو جلسة استماع رسمية.

https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/

مواعيد الطعون

يتلقى الفرد إشعارًا بالإجراء (NOA) أو خطاب حسن النية، أو خطاب رفض.

خلال 60 يومًا، يمكن للفرد تقديم طعن إلى إدارة الخدمات النمائية (DDS) عبر الطعن الإلكتروني، أو البريد الإلكتروني، أو البريد العادي، أو الفاكس.

خلال يوم عمل واحد، تقوم إدارة الخدمات النمائية (DDS) بإبلاغ المركز الإقليمي بالطعن.

أجزاء من عملية الطعون

الاجتماع غير الرسمي: خلال 10 أيام من تقديم طلب الطعن، يعقد المركز الإقليمي (RC) اجتماعًا غير رسمي عادةً يشمل المستفيد، والداعمين، ومنسق الخدمة، ومتخذ القرار في المركز الإقليمي.

الوساطة: خلال 30 يومًا من تقديم طلب الطعن، تُعقد جلسة وساطة.

جلسة استماع: في غضون 50 يومًا من تقديم طلب الطعن، تُعقد جلسة استماع.

الحق في الحصول على جلسة استماع

- يوفر مكتب الدفاع عن حقوق المستفيدين (OCRA) معلومات قانونية مجانية، ونصائح، وتمثيلًا قانونيًا لعملاء المركز الإقليمي، ويمكنه المساعدة في هذه العملية.
- للاتصال بمكتب الدفاع عن حقوق المستفيدين (OCRA)، اتصل على:
- Northern California 1-800-390-7032 (TTY 877-669-6023)
- Southern California 1-866-833-6712 (TTY 877-669-6023)

النتائج: القرارات النهائية مقابل القرارات المقترحة

- **القرار النهائي:** خلال 10 أيام من جلسة الاستماع، بما لا يزيد عن 80 يومًا من تاريخ تقديم طلب الطعن، يصدر مكتب الاستماع الإداري قرارًا نهائيًا.
- **القرار المقترح:** يقوم مدير الإدارة بمراجعة بعض القرارات؛ وتتم هذه المراجعات خلال 90 يومًا من تاريخ تقديم طلب الطعن.

إعادة النظر

خلال 15 يومًا من صدور القرار النهائي، يمكن للمدعي طلب إعادة النظر.

خلال 180 يومًا، يمكن للمدعي تقديم طعن إلى المحكمة العليا.

نصائح للدفاع عن خطة البرنامج الفردي (IPP)

حاول دومًا حلّ المشكلات في أدنى مستوى ممكن. قم بتوضيح احتياجاتك لموظفي المركز الإقليمي أولًا. وبما أن المستفيدين غالبًا ما يتعاملون مع منسقي خدمات مختلفين بمرور الوقت، فإن هذه العملية ستتكرر باستمرار.

كن عقلانيًا. إذا استمع أحد إلى محادثاتك، أو قرأ رسائلك، أو اطّلع على طلباتك المبنية على احتياجاتك، فيجب أن يراك شخصًا جديرًا بالاحترام ومنصفًا.

التوثيق هو أفضل صديق لك — فهو يُظهر ما تحتاج إليه وما حدث حتى الآن. تأكد من التسجيل والتوثيق دائمًا.

كن مُنظّمًا؛ فتوافر جميع معلوماتك بسهولة يمكن أن يجعل عملية الدفاع أسهل بكثير.

هل توجد أسئلة؟

California State Council on Developmental Disabilities

تم هذا العمل بفضل منحة من مجلس الولاية للإعاقات النمائية (SCDD) وبرنامج المساعدة التقنية لاتخاذ القرار المدعوم (SDM-TAP)